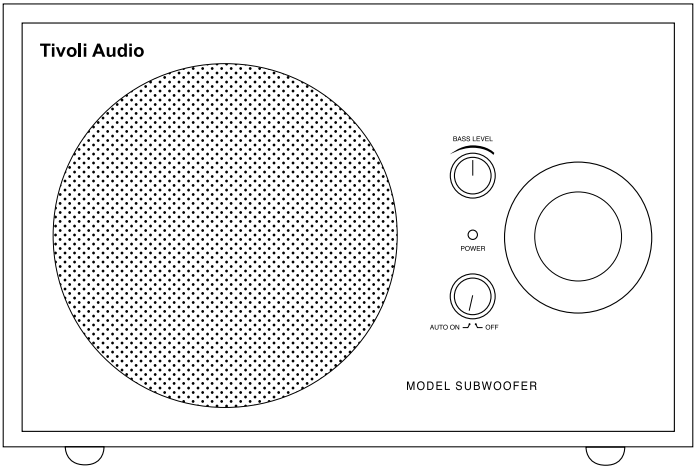
OWNER'S MANUAL

Model Subwoofer™



Tivoli Audio™

Model Subwoofer™

Table of Contents:

English 4
Deutsch 13
Español 17
Français 21
Italiano 24
Português 28
Declaration of Conformity 31

CAUTION

RISK OF
ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENTION
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE,
NE PAS OUVRIR

PRECAUCION
RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO
NO ABRIR

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF
ELECTRIC SHOCK, DO NOT
REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS
INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED
SERVICE PERSONNEL.

This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Important Safety Instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. WARNING – To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

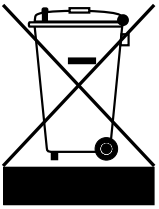
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. Operate this product only from the type of power source indicated on the back panel. For products using an external power supply, use an exact replacement if lost or damaged. For products operating from battery power, refer to the user manual.

16. Keep this product a safe distance away from naked flame, such as a lit candle.

17. Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



This product can be recycled. Products bearing this symbol must NOT be thrown away with normal household waste. At the end of the product's life, take it to a collection point designated for recycling of electrical and electronic devices. Find out more about return and collection points through your local authority.

The European Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive was implemented to dramatically reduce the amount of waste going to landfills, thereby reducing the environmental impact on the planet and on human health. Please act responsibly by recycling used products. If this product is still useable, consider giving it away or selling it

English

About Tivoli Audio

Tivoli Audio was started by **Tom DeVesto** with the goal of bringing simple to use, high quality audio products to the consumer at reasonable prices. His long professional association with Henry Kloss includes co-founding Cambridge SoundWorks*. As CEO and head of research and development at his former company, Tom was responsible for the development of many of the best selling home entertainment and multi-media products on the market. He also held senior management positions in product development at both Advent and Kloss Video.

*Cambridge SoundWorks is a registered trademark of Creative Labs, Singapore.

Model Subwoofer Instructions

Congratulations on purchasing the Tivoli Audio Model Subwoofer. We are particularly proud of the extraordinary performance and value this product represents. The Model Subwoofer provides deep, musical bass despite its diminutive size. Its natural wood cabinet, color, and size make it a perfect companion piece to equipped Tivoli Audio radios. We wish you many years of pleasurable listening.

We know you are anxious to use your new Model Subwoofer, but please take a moment to fully read the Safety Instructions and the other information in this owner's manual. If you have any questions, do not hesitate to contact your dealer or Tivoli Audio directly.

It is a good idea to save the carton and original packing should you ever need to ship your Model Subwoofer, as shipping damage is not covered by the factory warranty.

On behalf of all of us, thank you for choosing Tivoli Audio, and enjoy your Model Subwoofer!

Packed with your Model Subwoofer you should find:

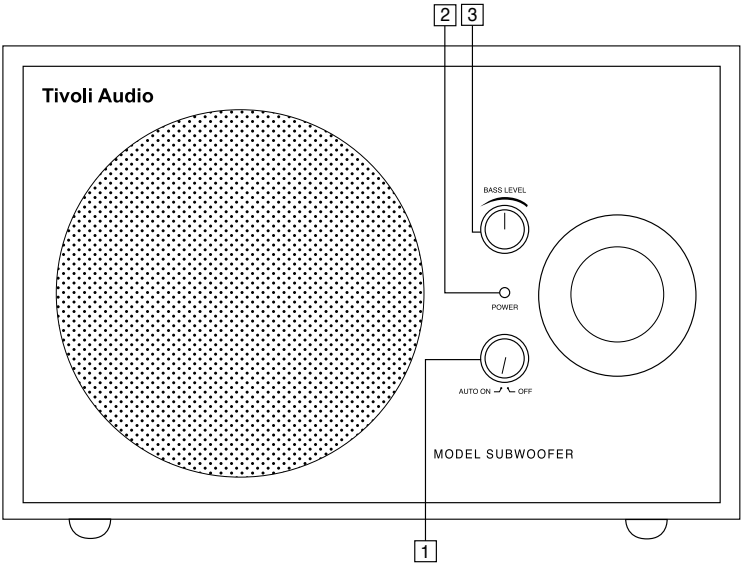
- 1 9' Power Cord
- 1 15' Mini Audio Cable
- 1 Warranty Registration Card (USA only)

Please contact your dealer/distributor or Tivoli Audio if any of these items are missing.

Getting Started

1. Connect the power cord to the input in the back of the Model Subwoofer and then plug the cord into an electrical outlet.
2. Connect one end of the included mini audio cable to the rear input of the Model Subwoofer marked "Sub In."
3. Connect the other end of the mini audio cable to the rear output of your equipped Tivoli Audio radio marked "Sub Out." The radio should be off while making this connection.
4. Turn the Model Subwoofer on and adjust the bass level to the center detent position. Turn your Tivoli Audio radio on and tune to the desired station.

Guide To Features (Front Panel):

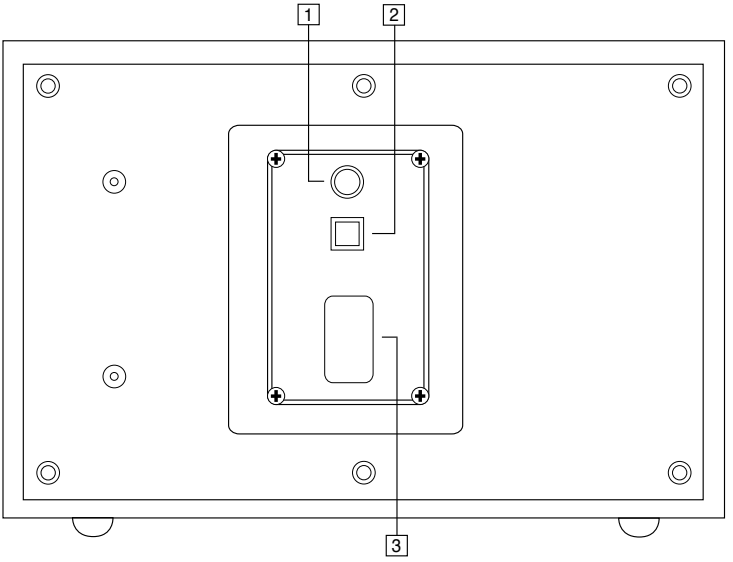


1. **AUTO ON/OFF:** In the Auto position, the light will glow red (Standby) and change to green (On) once a signal is detected. If the subwoofer does not receive a signal after approximately 20 seconds, it will automatically return to Standby and the light will change back to red.

2. **POWER STATUS LED:** See above.

3. **LEVEL:** Adjusts the volume level of the Model Subwoofer. The Model Subwoofer adds a subtle but significant musical contribution to your equipped Tivoli Audio radio by extending the bass frequencies by a half octave. It is designed to produce beneficial bass reproduction to enhance the sound of your Tivoli Audio radio. The “Sub Out” on your Tivoli Audio radio is variable, thus it is unnecessary to adjust the Model Subwoofer’s level each time you adjust your radio’s volume level.

Guide To Features (Rear Panel):



1. **AUDIO INPUT:** Insert one end of the included audio cable into this mini female input. Insert the other end of the audio cable into the mini female output on your equipped Tivoli Audio radio marked “Sub Out.” This jack accepts a 1/8" stereo male mini-connector.

2. **12VDC INPUT:** Use this input to operate the Model Subwoofer from an optional 12VDC 1.5A fused external power supply. The connector must be 5.5mm/2.1mm center positive.

3. **POWER INPUT:** Connect the supplied power cord to this jack. When disconnecting the power cord, always grasp the connector. Never pull on the cord itself. Avoid bundling the power cord together with an antenna or an audio cable since this can inject noise in the audio path.

Placement:

Since bass frequencies are non-directional, the Model Subwoofer can generally be placed anywhere on the floor in the listening room. Placement close to a wall or in the corner of a room will yield more bass. Placing the subwoofer above the floor such as in a bookshelf or on a counter will negatively affect bass reproduction. DO NOT OBSTRUCT THE FRONT BASS PORT. This port enhances bass response and helps vent internal heat.

The Model Subwoofer is not a small table or footrest and should not be used as such.

The Model Subwoofer is magnetically shielded but due to the strength of the magnet we advise keeping the unit at least 5" away from a computer monitor or television set.

Cleaning:

For your own safety, always disconnect the Model Subwoofer from the power outlet during cleaning. Never use any harsh cleansers or solvents on your Model Subwoofer. Avoid using spray-on waxes. A liquid wood polish will usually yield good results. The face of the unit may be cleaned with a soft cloth.

Since the cabinet is natural wood, the color/grain pattern may not match your other Tivoli Audio products.

Also note that some wood finishes such as cherry and walnut can darken over time due to light exposure. This is normal for a natural wood product.

English

Limited Warranty:

Tivoli Audio manufactures its products to very high standards and we are confident our products will perform well. Accordingly, we provide a limited warranty on this product against manufacturing defects in material and workmanship to the original owner. This warranty is non-transferable.

Products purchased in the European Union and Norway have a minimum warranty term of two years. For countries where minimum warranty terms are determined by statute, the warranty term is the statutory period required. In all other locations, the warranty term is one year.

This Limited Warranty covers the functionality of the product for its normal, intended use as specified in this Owner's Manual. It does not cover a malfunction or damage that has resulted from improper or unreasonable use or installation, using the charger to charge alkaline batteries, faulty ancillary equipment, modifications, unauthorized repair, shipping damage or loss, abuse, accidents, use on improper voltage/current, power surges, lightning or other acts of God, excess moisture, normal wear and tear, commercial use, or purchase from unauthorized dealers. Proof of purchase as evidence the unit was purchased from an authorized dealer may be required for warranty service. **Please contact the dealer of purchase or local distributor for warranty service or repair.**

Please refrain from opening this product or taking it apart as doing so will void this Limited Warranty. There are no user serviceable parts inside. Tivoli Audio will not pay for costs incurred due to correction of reception problems, elimination of externally generated static/noise, loss of time, inconvenience, loss of use of product, or damage caused by improper use of this product.

In the event the product is returned during the warranty term and is eligible for service under this Limited Warranty, we will repair or replace any defective parts within a reasonable period of time and free of charge.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS SUBJECT TO SPECIFIED CONDITIONS. YOU MAY ALSO HAVE OTHER LEGAL RIGHTS WHICH APPLY TO THE PRODUCT YOU HAVE ACQUIRED. THESE LEGAL RIGHTS VARY FROM COUNTRY TO COUNTRY. SOME PLACES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION, RESTRICTION, OR MODIFICATION OF CERTAIN IMPLIED RIGHTS OR THEIR EFFECT. IN THOSE SITUATIONS THIS LIMITED WARRANTY WILL ONLY APPLY TO THE EXTENT THAT THE APPLICABLE LAW ALLOWS.

The laws of your country may provide you with legal claims against the seller or manufacturer of this product. This Limited Warranty does not affect those rights.

The provisions of the Limited Warranty are in lieu of any other warranties or conditions, except those provided by law. This Limited Warranty does not affect any legal rights provided to you by law and does not preclude any remedy you may have under law.

In countries where liability limits are not precluded by statute, the maximum liability of Tivoli Audio shall not exceed the purchase price paid by you for the product. In countries where limitations of liability are precluded by law, Tivoli Audio shall be liable for no more than the direct damages for bodily injury, and/or real or personal property arising from the negligence of Tivoli Audio.

Where not prohibited by law, Tivoli Audio shall not be liable for special, incidental, consequential, or indirect damages. Some places do not allow limitations on the exclusion or limitation of relief,

special, incidental, consequential or indirect damages, or the limitation of liability to specified amounts, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

This Limited Warranty is void if the label bearing the serial number has been removed or defaced.

If you purchased an extended service contract from your dealer and service is required after the term of this Limited Warranty has expired, please contact your extended service contract provider to obtain service.

For your convenience, you may register your product for warranty service online at our website www.tivoliaudio.com. There is no legal obligation for you to provide personal information. However, such information allows us to maintain a record of the Tivoli Audio products acquired by you and better understand the purchasers of our products. The information collected will be used for marketing purposes by Tivoli Audio and, where permitted, to contact you in relation to the products you have acquired or other products which might be of interest to you from Tivoli Audio or other companies. The information that you provide may be processed in another country.

Please visit the Tivoli Audio FAQ section at www.tivoliaudio.com prior to any request for warranty service as information available there may answer your questions or concerns.
You may email questions to us at mail@tivoliaudio.com

English

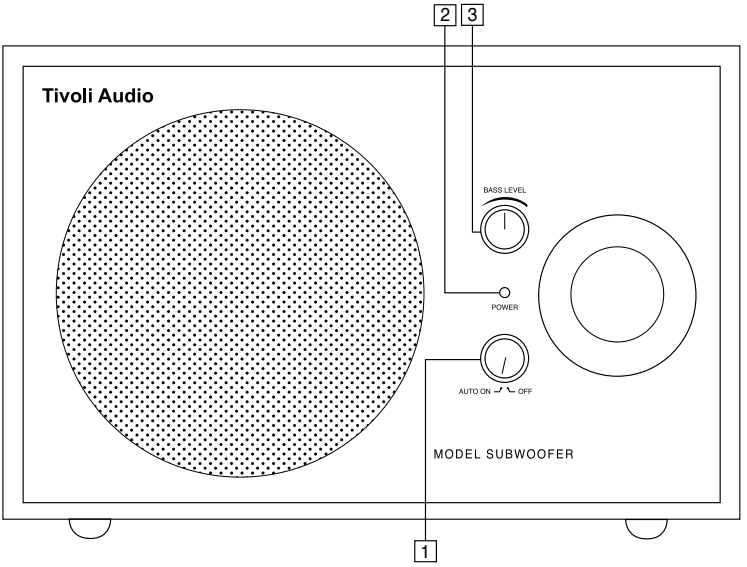
Specifications:

Model:	Model Subwoofer™
Type:	Active Bass Reflex Subwoofer
Driver:	1 x 5.25" (1 x 13.34 cm) video shielded
Crossover:	80Hz-50Hz
Amplifier Power:	20 Watts
Dimensions:	6.625" W x 9.4375" H x 6.3125" D 16.83 cm W x 23.97 cm H x 16.03 cm D
Weight:	6.3 lbs. (2.86 kg)

All specifications subject to change without notice.
Tivoli Audio reserves the right to make product changes without notice.
Tivoli Audio, the Tivoli Audio logo, and the Model Subwoofer are trademarks of Tivoli Audio, LLC.
Other product and company names mentioned herein may be trademarks of their respective companies.

CE

Funktionen (Frontseite des Geräts):



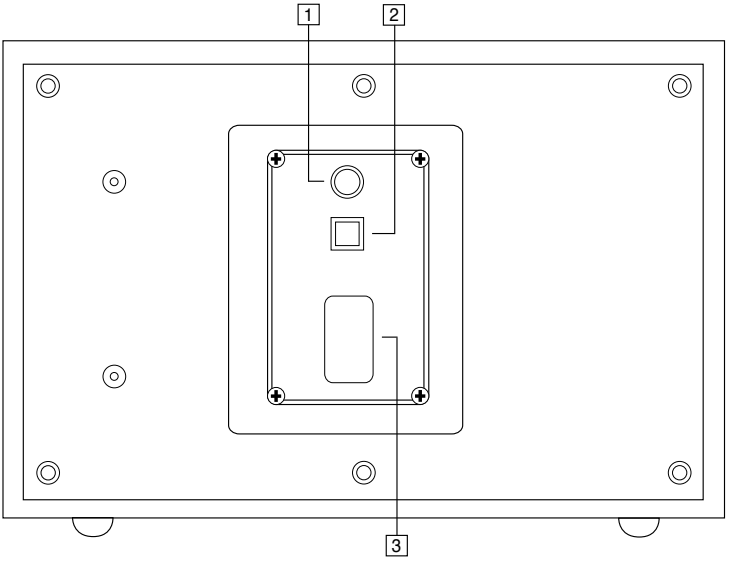
1. **AUTO ON/OFF:** Wenn der Wahlschalter in der Stellung „Auto“ ist, leuchtet das rote LED auf, um den STAND-BY-Status anzuzeigen; das LED wird grün (ON), sobald ein Signal übertragen wird. Wenn der Subwoofer nach etwa 20 Sekunden kein Signal empfangen hat, kehrt er in den STAND-BY-Status zurück und das LED leuchtet wieder rot auf.

2. **LED “STROMVERSORGUNG“:** siehe vorstehende Beschreibung.

3. **LAUTSTÄRKEREGLER :** Zur Regelung der Lautstärke des Subwoofers.

Deutsch

Funktionen (Rückseite des Geräts):



1. **EINGANG:** Stecken Sie den Steckverbinder des (zum Gerät gehörenden) Kabels in diese Buchse. Stecken Sie den Steckverbinder des anderen Kabelendes in die mit „SUB“ gekennzeichnete Buchse des Radios Modell Two. Der Eingang ist für 1/8“-Ministecker ausgelegt.

2. **EINGANG 12V GLS:** Use this input to operate the Model Subwoofer from an optional 12VDC 1.5A fused external power supply. The connector must be 5.5mm/2.1mm center positive.

3. **220V-50HZ:** Zum Anschluß des zum Gerät gehörenden Netzsteckers.

Garantie:

TIVOLI AUDIO Produkte erfüllen einen hohen qualitativen Standard und wir sind sicher, dass wir auch Sie mit dem Produkt überzeugen können.

Trotzdem bieten wir eine beschränkte Garantie auf unsere Produkte für herstellerbedingte Schäden an Material und Arbeitsqualität für den Erstbesitzer. Diese Garantie ist nicht übertragbar. Produkte, die in der Europäischen Union und Norwegen verkauft wurden haben eine Mindestgarantie von zwei Jahren. Für Länder in denen Mindestgarantien per Statut festgelegt sind, entspricht die Garantiezeit der vorgeschriebenen Periode. In allen anderen Ländern gilt eine Garantiezeit von einem Jahr.

Diese beschränkte Garantie gilt für die Funktionalität des Produktes für den normalen, vorgesehenen Gebrauch, wie im Benutzerhandbuch angegeben. Sie gilt nicht für Fehlfunktionen oder Schäden, die hervorgehen aus unsachgemäßem oder unverantwortlichem Verhalten oder Installation, Verwendung des Ladegerät zum Aufladen von Alkaliebatterien, fehlerhaften Zusatzgeräten, Modifizierung, nicht genehmigter Reparatur, Transportschäden oder Verlust, Missbrauch, Unfällen, Verwendung mit falscher Spannung/Strom, Spannungsstöße, Blitzeinschläge oder andere Naturkatastrophen, dem Einwirken von Feuchtigkeit, normaler Abnutzung, kommerzieller Verwendung, oder bei Kauf von einem nichtzugelassenen Händler. Heben Sie den Kaufbeleg gut auf, um im **Falle einer Garantiewartung zu belegen, das Gerät bei einem zugelassenen Händler erstanden zu haben. Um Gewährleistungsansprüche geltend zu machen, wenden Sie sich bitte mit dem Kaufbeleg zuerst an Ihren Händler.**

Bitte öffnen Sie das Gerät nicht selber oder schrauben es auseinander, da die Garantieansprüche sonst erlöschen.

Es befinden sich keine Teile im Inneren, die zur Selbstreparatur gedacht sind. Tivoli Audio kommt nicht für die Kosten auf, die entstanden sind durch Korrektur oder Empfangsprobleme, Ausschluss von extern verursachter Statik/Geräuschen, Zeitverlust, Unannehmlichkeiten, Gebrauchsverlust des Produktes, oder Schaden durch unsachgemäßen Gebrauch des Produktes.

In dem Fall, dass Ihr Produkt innerhalb der Garantiezeit eingereicht wird und es im Rahmen der Garantiebestimmungen Wartungsfähig ist, werden wir alle defekten Teile reparieren oder ersetzen innerhalb einer angemessenen Zeitspanne und für Sie kostenfrei.

DIESE BESCHRÄNKTE HAFTUNG GEWÄHRT IHNEN BESTIMMTE RECHTE ZU FESTGELEGTEN KONDITIONEN. ES KÖNNEN WEITERE RECHTE HINZUKOMMEN GEMÄSS DEM VON IHNEN ERWORBENEN PRODUKT. DIESE RECHTE SIND VON DEM JEWEILIGEN LAND ABHÄNGIG. MANCHERORTS IST AUSSCHLUSS; BESCHRÄNKUNG; ODER EINE MODIFIZEIRUNG VON BESTIMMTEN IMPLIZIERTEN RECHTEN ODER IHREN AUSWIRKUNGEN NICHT ERLAUBT. IN SOLCHEN FÄLLEN IST DIESE GARANTIE NUR GEWÄHRLEITSTET INNERHALB DEM VOM GESETZ VORGEGEBENEN RAHMEN.

Die Gesetze eines Landes können Sie mit legalen Ansprüchen gegen den Händler oder dem Hersteller ausstatten. Diese Garantie beeinträchtigt diese Rechte nicht.

Deutsch

Die Bereitstellung der Garantie ist in Übereinstimmung mit anderen Garantien oder Bedingungen, außer denen, die vom Gesetz vorgeschrieben sind. Diese Garantie beeinflusst nicht die legalen Rechte, die Ihnen vom Gesetz zugesichert werden und schließt keine Rechtsmittel aus, die Sie laut Gesetz haben.

In Ländern, in denen Haftungsbeschränkungen nicht vorgeschrieben sind, übersteigt die maximale Haftung von Tivoli Audio nicht den Kaufpreis des Produktes. In Ländern, in denen die Haftungsbeschränkungen per Gesetz vorgeschrieben sind, haftet Tivoli Audio nur für die unmittelbaren Schäden durch Körperverletzung und/oder reales oder persönliches Eigentum verursacht aus Fahrlässigkeit seitens Tivoli Audio.

Wo nicht per Gesetz vorgeschrieben, ist Tivoli Audio nicht haftbar bei speziellen, zufälligen, folgeträchtigen oder indirekten Schäden. Macherorts ist eine Beschränkung der Ausschlusshaftung oder der Beschränkung der Wiedergutmachung nicht erlaubt bei speziellen, zufälligen, folgeträchtigen oder indirekten Schäden, oder die Beschränkung der Haftung auf einen bestimmten Betrag, in diesem Falle ist die oben genannte Haftungsbeschränkung oder -ausschluss nichtig. Die Garantie erlischt, wenn die Seriennummer des Gerätes auf dem Aufkleber entfernt oder unkenntlich gemacht wurde.

Wenn Sie von Ihrem Händler eine erweiterte Wartungsvereinbarung erstanden haben und ein Kundendienst wird nötig, nachdem die in dieser Garantie genannte Frist abgelaufen ist, kontaktieren Sie bitte den Aussteller der erweiterten Produkthaftung, um Ihre Wartung durchführen zu lassen.

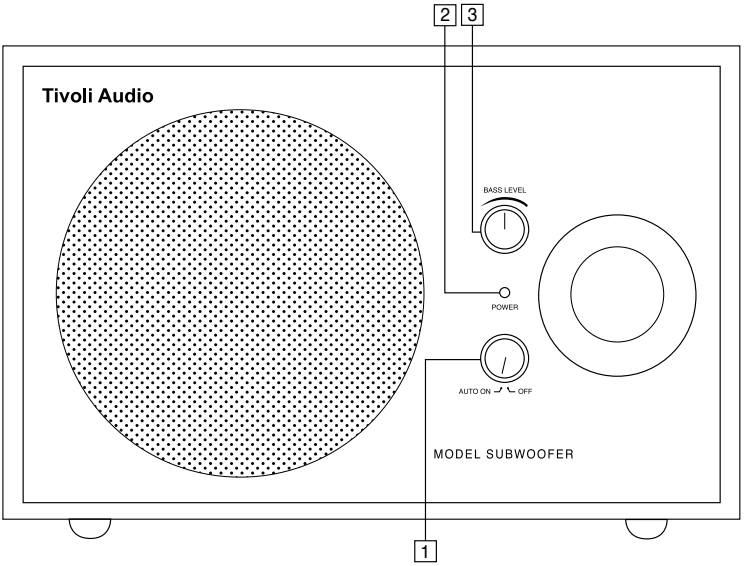
Wenn Sie möchten, können Sie Ihr Produkt für garantiebedingte Wartung online registrieren lassen auf unserer Webseite, www.tivoliaudio.com. Sie müssen keine persönlichen Daten preisgeben. Aber eine solche Information hilft uns die Produkte von Tivoli Audio stets im Auge zu behalten und somit die Kundenwünsche besser zu verstehen. Die gesammelte Information wird nur zu Marketingzwecken von Tivoli Audio verwendet und, wo es gestattet wurde, Sie zu kontaktieren im Zusammenhang mit den von Ihnen erworbenen Produkten oder anderen Produkten von Tivoli Audio oder anderen Firmen, die für Sie von Interesse sein könnten. Die Informationen, die Sie uns übermitteln, können eventuell in einem anderen Land bearbeitet werden.

Besuchen Sie doch die Tivoli Audio FAQ Seite unter www.tivoliaudio.com bevor Sie eine andere Anfrage wegen Garantieleistungen starten, da hier viele Informationen verfügbar sind, die vielleicht Ihre Fragen oder Sorgen schon beantworten.

Für eine Wartung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

CE

Guía de características (frente):



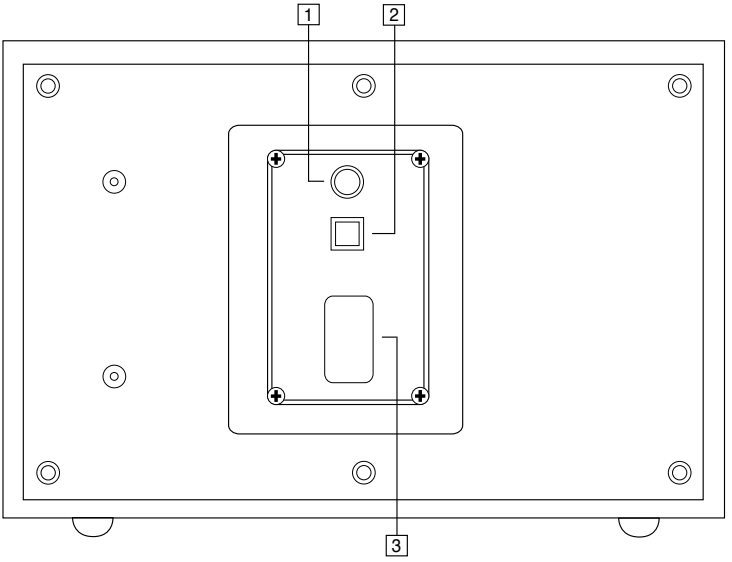
1. **AUTO ON/OFF:** En la posición Auto, se enciende la luz roja (STANDBY), pasando a luz verde (ON) cuando se detecta señal. De no recibir el subwoofer una señal después de 20 segundos aproximadamente, el mismo vuelve al estado de STANDBY y la luz volverá a ponerse roja.

2. **INDICADOR DE POTENCIA:** Vea arriba.

3. **NIVEL:** Controla el volumen del subwoofer.

Español

Guía de características (parte trasera):



1. **ENTRADA:** Enchufe en esta conexión un extremo del cable de conexión (suministrado en dotación). Enchufe el otro extremo del cable de conexión en la conexión situada en la parte trasera del Model Two marcada con “SUB”. Esta conexión acepta un mini enchufe macho de 1/8”.

2. **12VDC:** Utilice esta entrada para conectar el Model Subwoofer a una fuente de energía de corriente continua.

3. **220V-50HZ:** Conecte a esta conexión el cable eléctrico que se suministra en dotación.

Garantía Limitada:

Tivoli Audio fabrica sus productos con unos niveles de calidad muy altos y tenemos plena confianza en su buen funcionamiento. En consecuencia, proveemos al propietario original de este producto de una garantía limitada contra defectos de fabricación en el material y mano de obra. Esta garantía no es transferible.

Los productos adquiridos en la Unión Europea y Noruega tienen un período mínimo de garantía de dos años. En los países donde los períodos mínimos de garantía están establecidos por ley, el período de garantía será el legalmente exigido. En todo el resto de lugares, el período de garantía será de un año.

se especifica en este Manual del Usuario. No cubre ningún mal funcionamiento o daño ocasionado por uso o instalación indebidos o irrazonables, uso del cargador para cargar pilas alcalinas, de equipo auxiliar defectuoso, modificaciones, reparaciones no autorizadas, pérdida o daños ocasionados por el transporte, abuso, accidentes, uso de corriente o voltaje indebidos, subidas de tensión, caída de rayos u otras causas fortuitas, exceso de humedad, uso o desgaste natural, uso comercial o adquisición en representantes no autorizados. Un justificante de compra que demuestre que la unidad fue adquirida en un representante autorizado puede ser requerido para el servicio de garantía. **Contacte por favor con el representante de compra o el distribuidor local para el servicio de garantía o de reparación.**

Por favor, absténgase de abrir o desmontar este producto ya que con ello invalidaría esta Garantía Limitada. En su interior no hay componentes utilizables. Tivoli Audio no pagará los costes incurridos debido a la corrección de problemas en la recepción, eliminación de interferencias o ruidos generados externamente, pérdida de tiempo, inconveniencias, pérdida de utilidad del producto o daños ocasionados por el uso indebido de este producto.
En el caso que el producto sea devuelto durante el período de garantía y reúna los requisitos para el servicio bajo esta Garantía Limitada, lo repararemos o sustituiremos cualquier componente defectuoso en un periodo de tiempo razonable y sin cargo alguno.

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE OTORGA UNOS DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS SUJETOS A CONDICIONES ESPECÍFICAS. USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS LEGALES APLICABLES AL PRODUCTO QUE HA ADQUIRIDO. ESTOS DERECHOS LEGALES VARÍAN SEGÚN EL PAÍS. ALGUNOS LUGARES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN, RESTRICCIÓN O MODIFICACIÓN DE DETERMINADOS DERECHOS IMPLÍCITOS O SU EFECTO. EN ESAS SITUACIONES ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICARÁ SÓLO EN LA MEDIDA QUE PERMITA LA LEY APLICABLE.

Las leyes de su país pueden proveerle de reclamaciones legales ante el vendedor o fabricante de este producto. Esta Garantía Limitada no afecta a esos derechos.

Las disposiciones de esta Garantía Limitada son a cambio de cualquier otra garantía o condiciones, excepto las establecidas por la ley. Esta Garantía Limitada no afecta a cualquier derecho legal que le sea conferido por ley y no excluye ningún recurso que usted pueda tener por ley.
En países donde los límites de responsabilidad no están excluidos por ley, la responsabilidad máxima de Tivoli Audio no excederá el importe de compra desembolsado por usted para el producto.

Español

En países donde los límites de responsabilidad están excluidos por ley, Tivoli Audio será responsable por no más que de los daños y perjuicios directos, por daños corporales, y/o de propiedad real o personal ocasionados por negligencia de Tivoli Audio.

Donde no esté prohibido por ley, Tivoli Audio no será responsable de daños especiales, adicionales, resultantes o indirectos. Algunos lugares no permiten limitaciones en la exclusión o restricción de desagravio, o la limitación de responsabilidad en valores establecidos, de manera que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no ser aplicables en su caso.

Esta Garantía Limitada queda anulada si la etiqueta que muestra el número de serie ha sido extraída o es ilegible.

Si usted adquirió un contrato de servicio prorrogado de su representante y necesita de servicio una vez expirado el período de esta Garantía Limitada, contacte por favor con el proveedor de su contrato de servicio prorrogado para obtener dicho servicio.

Para su comodidad, usted puede registrar su producto para el servicio de garantía online en nuestro sitio web, www.tivoliaudio.com. No tiene ninguna obligación legal de facilitar información personal. Sin embargo, esta información nos permite mantener un registro de los productos Tivoli Audio adquiridos por usted y entender mejor a los compradores de nuestros productos. La información recogida será utilizada con fines de marketing por Tivoli Audio y, cuando permitido, para contactarle en relación con los productos adquiridos por usted o con otros productos de Tivoli Audio, u otras compañías, que puedan ser de su interés. La información que usted nos facilite puede ser procesada en otro país.

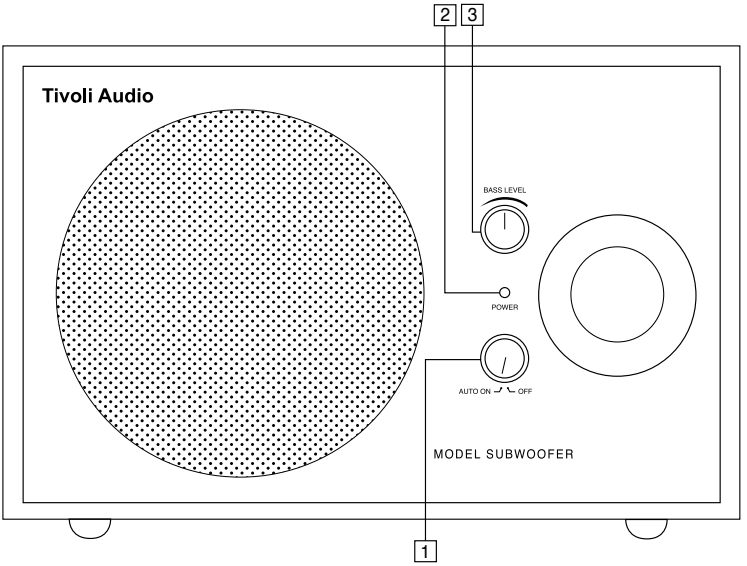
Visite por favor la sección de Preguntas Frecuentes (FAQ) en www.tivoliaudio.com antes de solicitar cualquier servicio de garantía puesto que la información allí disponible puede contestar a sus preguntas o cuestiones de interés.

Para su comodidad, usted puede registrar su producto para la cobertura de garantía online en nuestro sitio web, www.tivoliaudio.com.

Para cualquier servicio/reparación, contacte por favor con su representante o distribuidor local.

CE

Guide des fonctions (Partie avant):

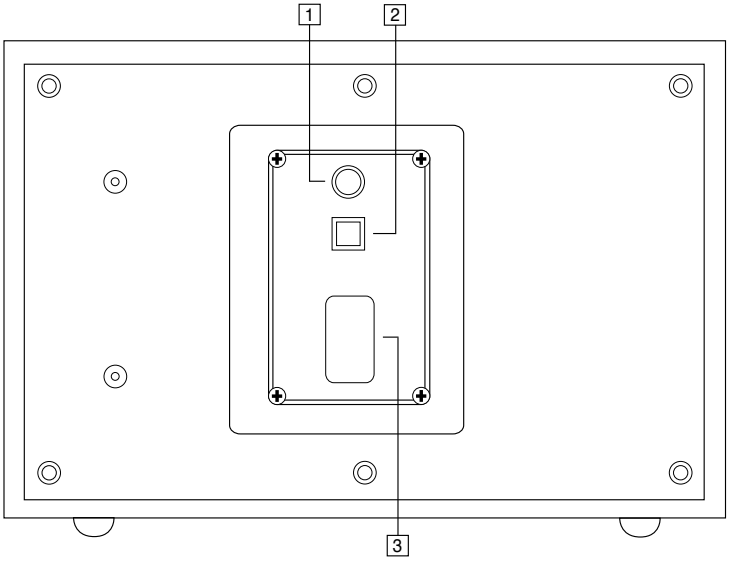


1. **AUTO ON/OFF:** Sur la position Auto, le voyant émet une lumière rouge (STAND-BY) qui devient verte (ON) lorsqu'un signal est détecté. Si le caisson de grave ne reçoit pas de signal dans les 20 secondes qui suivent, il se remet en mode STAND-BY et le voyant émet de nouveau une lumière rouge.

2. **VOYANT POWER:** Voir ci-dessus.

3. **BASS LEVEL:** Permet de régler le volume du caisson de grave.

Guide des fonctions (Partie arrière):



1. **ENTRÈE:** Insérer une extrémité du câble de raccordement (fourni avec l'appareil) dans cette prise à jack. Insérer l'autre extrémité du câble de raccordement dans la prise à jack située à l'arrière de l'appareil radio Modèle Due et portant l'indication "SUB". Cette prise à jack est compatible avec une fiche mini de 1/8".

2. **12VDC:** Utiliser cette entrée pour faire fonctionner le Modèle Caisson de grave avec une alimentation en c.c.

3. **220V-50HZ:** Raccorder le câble d'alimentation fourni avec l'appareil à cette prise à jack.

Garantie:

Tivoli Audio fabrique ses produits selon un standard de qualité élevé et nous avons pleine confiance dans les performances de nos produits. En conséquence, nous garantissons ces produits (pièces et main d'oeuvre) contre tout vice caché, pendant un an à compter de la date d'achat au profit de l'acheteur originel. Cette garantie n'est pas transférable.

Dans la Communauté européenne et en Norvège, cette garantie est de deux ans.

Cette garantie ne couvre pas les dommages qui pourraient résulté d'une utilisation ou installation inappropriée, de la tentative de charge de piles alcaline, utilisation de d'accessoires non adaptés, de modifications, de tentative de réparation, de dégâts subis pendant le transport, de la perte, de la malveillance, d'accidents, de l'utilisation sur une mauvaise tension, de surtension, de la foudre ou de tout cas de force majeure, de l'usure normale, ou de l'utilisation commerciale. Merci de vous adresser à votre revendeur pour toute réparation. La preuve d'achat peut s'avérer indispensable.

Ne tentez pas d'ouvrir le produit. Aucune pièce détachée ne se trouve à l'intérieur et toute tentative de modification ou de réparation annulerait la garantie.

Tivoli Audio ne peut prendre en charge l'élimination de problèmes de réception, de bruits parasites externes, la perte de temps, la gêne, la non-disponibilité du produit ainsi que tout problème résultant d'une mauvaise utilisation.

Si l'Etat ou le Pays où vous avez acheté cet appareil impose des droits complémentaires à la garantie, ceux-ci s'appliquent. Si l'Etat ou le Pays interdisent certaines limitations, ces limitations ne sauraient s'appliquer.

Si vous avez acquis une extension de service ou de garantie, celle-ci incombe exclusivement au revendeur auprès de qui vous l'avez souscrite.

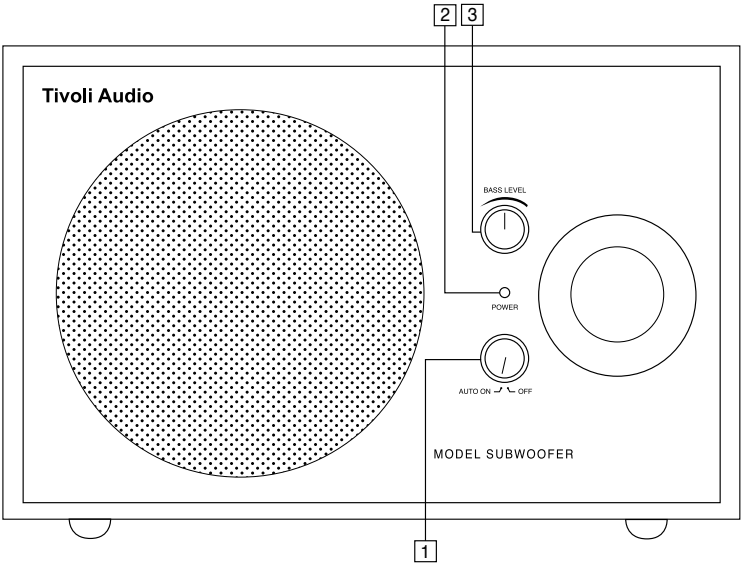
Vous pouvez validez votre garantie dans les jours qui suivent votre achat sur le site www.tivoliaudio.com, mais cette validation n'est en aucun cas une obligation.

Pour tout problème technique, contactez votre revendeur ou le distributeur officiel Tivoli Audio de votre pays.

CE

Italiano

Guida alle funzioni (parte anteriore):

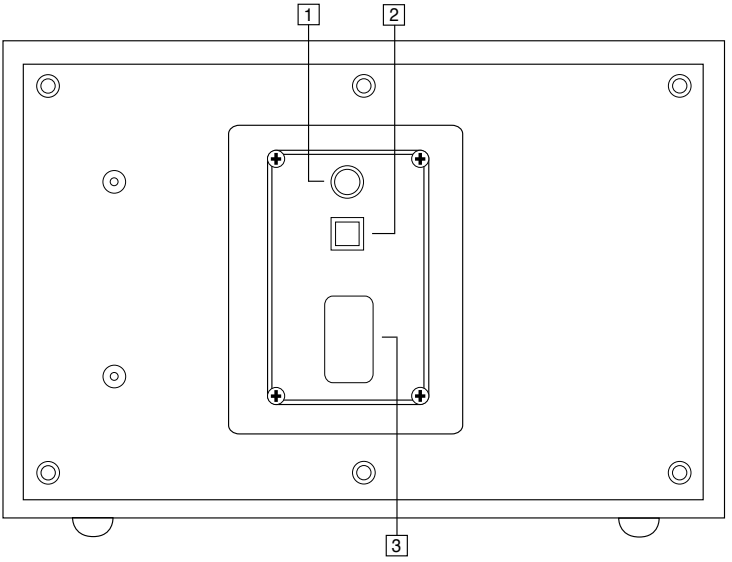


1. **AUTO ON/OFF:** nella posizione Auto, la spia emette una luce rossa (STANDBY), che diventa verde (ON) quando viene rilevato un segnale. Se il subwoofer non riceve un segnale dopo circa 20 secondi, esso ritorna nella modalità STANDBY e la spia emette di nuovo una luce rossa.

2. **SPIA:** vedi sopra.

3. **BASS LEVEL:** permette di regolare il volume del subwoofer.

Guida alle funzioni (parte posteriore):



1. **INGRESSO:** inserire un'estremità del cavo di collegamento (in dotazione) in questa presa a jack. Inserire l'altra estremità del cavo di collegamento nella presa a jack situata nella parte posteriore dell'apparecchio radio Modello Due contrassegnata "SUB". Questa presa a jack è compatibile con uno spinotto mini da 1/8".

2. **12VDC:** utilizzare questo ingresso per far funzionare il Modello Subwoofer con un'alimentazione in c.c.

3. **220V-50HZ:** collegare il cavo di alimentazione in dotazione a questa presa a jack.

Italiano

Garanzia limitata:

Tivoli Audio realizza i propri prodotti secondo standard molto elevati ed è certa che i prodotti avranno ottime prestazioni. fornisce pertanto una garanzia limitata sul prodotto contro difetti di fabbricazione nel materiale e nella realizzazione al proprietario originale. La garanzia non è trasferibile.

I prodotti acquistati nei paesi dell'Unione Europea e Norvegia hanno una garanzia minima di due anni. Per i paesi in cui i termini minimi di garanzia sono stabiliti per legge, si applicano i termini indicati dalle rispettive norme. In altri casi, la garanzia è di un anno.

Questa Garanzia Limitata copre il funzionamento del prodotto in caso di suo utilizzo normale e conforme, come indicato nel presente Manuale di Istruzioni. La garanzia non copre malfunzionamenti o danni che risultano da uso o installazione impropri o irragionevoli, utilizzo di caricatori per caricare le batterie alcaline, apparecchi accessori difettosi, modifiche, riparazioni non autorizzate, danni o perdite per spedizione, abuso, incidente, uso improprio di tensione/corrente, picchi di corrente, fulmini o altri eventi naturali, umidità eccessiva, normale usura, utilizzo commerciale o vendita da parte di personale non autorizzato. Per assistenza in garanzia può essere richiesta la prova di acquisto da parte di un rivenditore autorizzato. **Contattare il rivenditore o un distributore locale per assistenza e riparazioni in garanzia.**

Evitare di aprire il prodotto o rimuoverne parti in quanto ciò invalida la Garanzia Limitata. All'interno non vi sono parti su cui l'utilizzatore può eseguire manutenzione. Tivoli Audio non copre spese relative alla correzione di problemi di ricezione, eliminazione di rumore/energia statica generata, perdita di tempo, disagio, incapacità di uso del prodotto o danno causato da utilizzo improprio del prodotto.

Se il prodotto viene reso in garanzia ed è possibile fornire assistenza secondo la presente Garanzia Limitata, sarà cura del produttore riparare o sostituire parti difettose gratuitamente entro un periodo di tempo ragionevole.

LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA CONFERISCE SPECIFICI DIRITTI LEGALI ALLE CONDIZIONI INDICATE. È POSSIBILI INOLTRE GODERE DI ULTERIORI DIRITTI RELATIVI AL PRODOTTO ACQUISTATO. TALI DIRITTI VARIANO A SECONDA DEL PAESE. IN ALCUNI CASI NON È CONSENTITA ESCLUSIONE, RESTRIZIONE O MODIFICA DI ALCUNI DIRITTI IMPLICITI O DEL LORO EFFETTO. IN QUESTI CASI LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA SI APPLICA SOLO NELLA MISURA IN CUI È CONSENTITO DALLA LEGGE APPLICABILE.

Le norme del proprio paese potrebbero consentire rivendicazioni contro il venditore o il produttore di questo prodotto. Questa Garanzia Limitata non influisce su tali diritti.

Quanto indicato nella Garanzia Limitata sostituisce qualsiasi altra condizione o garanzia, ad eccezione di quelle di legge. La presente Garanzia non modifica eventuali diritti conferiti di legge e non preclude l'accesso a compensazioni alle quali si potrebbe aver diritto in ragione delle suddette norme.

Nei paesi in cui per legge non si esclude la limitazione della responsabilità, Tivoli Audio avrà una responsabilità massima pari al prezzo di acquisto del prodotto. Nei paesi in cui la legge non consente limitazioni di responsabilità Tivoli Audio è responsabile in misura non superiore al danno diretto per lesioni fisiche e/o danni a proprietà reali o personali dovuti a negligenza da parte di Tivoli Audio.

Se non diversamente previsto per legge, Tivoli audio non è responsabile per danni speciali, incidentali, consequenziali o indiretti. Alcuni paesi non consentono limitazioni sull'esclusione o limitazioni su danni di rilievo, speciali, incidentali, consequenziali o indiretti o la limitazione della responsabilità ad uno specifico ammontare, per cui le suddette limitazioni o esclusioni potrebbero non valere per il vostro caso.

La Garanzia Limitata è nulla se l'etichetta con il numero di serie è stata rimossa o cancellata. In caso di acquisto di un contratto di assistenza prolungata dal rivenditore, in caso sia necessaria assistenza una volta terminata questa Garanzia, contattare il fornitore del contratto di assistenza estesa.

Per maggior convenienza è possibile registrare il prodotto per i servizi di assistenza online sul sito www.tivoliaudio.com. Fornire dati personali non è obbligatorio per legge. Comunque tali informazioni ci permettono di mantenere un registro dei prodotti Tivoli Audio acquistati e comprendere meglio chi acquista i nostri prodotti. Tivoli Audio utilizzerà le informazioni raccolte per scopi di marketing e, se consentito, per contattare i clienti relativamente ai prodotti acquistati o ad altri prodotti di Tivoli Audio o altre aziende che questi potrebbero ritenere interessanti. Le informazioni fornite potrebbero essere trattate in un altro paese.

Consultare la sezione Tivoli Audio FAQ sul sito www.tivoliaudio.com prima di richiedere assistenza per i servizi in garanzia. Le informazioni contenute in questa sezione potrebbero essere sufficienti per risolvere i vostri dubbi o problemi.

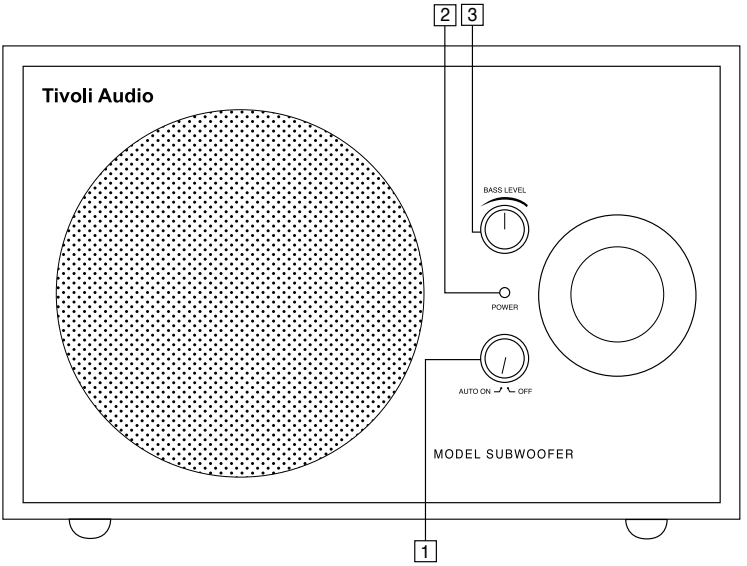
Per comodità è possibile registrare il prodotto online per la copertura della garanzia su www.tivoliaudio.com.

Contattare il rivenditore o un distributore locale per assistenza.

CE

Português

Guia de características (Painel frontal):

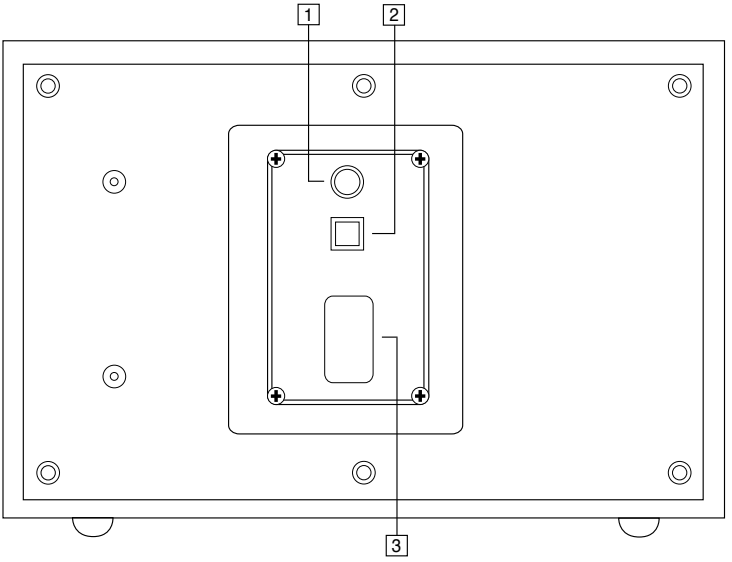


1. **AUTO ON/OFF:** Na posição auto, a luz brilhará de côr vermelha (STANDBY) e mudará para verde (ON) assim que um sinal seja detectado. Se o subwoofer não receber qualquer tipo de sinal por um período aproximado de 20 segundos, o aparelho voltará ao estado de (STANDBY) e a luz mudará para vermelho.

2. **ESTADO DO APARELHO:** Consulte a alínea anterior.

3. **VOLUME:** Controla o volume de som do subwoofer.

Guia de características (Painel traseiro):



1. **ENTRADA:** Ligue uma das extremidades do cabo de ligação (incluído) a esta entrada. Ligue a outra extremidade do cabo de ligação à SAÌDA PARA SUBWOOFER (na trazeira do Model Two). Esta entrada aceita mini jack macho estéreo.

2. **12VDC:** Utilize esta entrada para operar o Model subwoofer através de transformador de alimentação DC.

3. **220V:** Ligue o cabo de alimentação (fornecido) a esta entrada.

DECLARATION OF CONFORMITY

Application of Council Directive(s): EMC Directive 89/336/CEE for CE Marking
Standard(s) to which conformity is declared

CEI EN55013(1990)+A12(1994)+A13(1997)+A14
CEI EN55020(1995)+A11(1996)+A12-A14(1999)
EN61000-3-2(1998)+A14(2000)
EN61000-3-3(1995)
EN60065(1995)
CEI110-3(1991)

Date of Tests: 29/01/2002, 28/02/2002, 18/03/2002 (DD/MM/YYYY)
Report/Certificate Nos: 02.063, 02.1724, 02.1725
CE Tester Company: Prima Ricerca & Sviluppo, Italy
Test Result: The EMC testing was performed on the submitted samples and found in compliance with council EMC Directive 89/336/CEE.

Manufacturer/Applicant name: Tivoli Audio, LLC
Manufacturer's Address: One Broadway, Suite 600, Cambridge, MA 02142 USA

Importer's Name:

Importer's Address:

Type of Equipment: Powered Subwoofer

Manufacturer's model code: MSTPE, MSBLK, MSCLA, MSWHT, MSSLC.

Importer's Brand name: Tivoli Audio Model Subwoofer
Importer's model code: Same as Manufacturer's Model code.

Year of manufacture: 2001

I undersigned, hereby declare that the equipments specified above are manufactured by our company, Tivoli Audio, LLC and confirmed by above Directive(s) and Standard(s).

Date: October 24, 2005

Authorized Signature

Peter Christopher Skiera
Authorized Full Name

Senior Product Manager
Position

This manual was written by Peter Skiera and cannot be reproduced in whole or in part without the permission of Tivoli Audio. The information included within this owner's manual was accurate at the time of printing. Tivoli Audio shall not be held liable for operational, technical, or editorial errors/omissions.

For more information about other exciting products from Tivoli Audio, please visit our website or contact us directly (in English):

Tivoli Audio, LLC
Seaport Center
70 Fargo Street, Suite 900
Boston, MA 02210 USA
1.877.297.9479
1.617.345.0066
www.tivoliaudio.com
help@tivoliaudio.com

MSUBCE1109

Tivoli Audio™